



## Artists Caught by [Umeå] – konkurrencens regler og betingelser

### Bemærk at følgende ændring er foretaget:

- “Caught by [Umeå]” Europa turnéen kommer ikke til Milano. Den fortsætter fra Paris direkte til Barcelona. Det betyder, at semifinalisterne og vinderne af “Folkeafstemningen” i stedet vil blive præsenteret ved “VIP-middagen” i Barcelona.

### Introduktion

Umeå ligger ca. 600 km. nord for Stockholm og ca. 400 km. syd for polarcirklen. Det er en af de hurtigst voksende byer i Europa.

I Umeå bliver et progressivt og dynamisk kulturliv betragtet som en helt nødvendig forudsætning for fortsat positiv vækst. Umeå er en summende og ungdommelig by med et rigt kulturliv, der indbyder og inspirerer til at tænke og skabe på nye måder. I regionen rundt om Umeå lever samerne, det eneste oprindelige folk i EU, i tæt kontakt med deres rødder og traditioner.

I forlængelse af byens udnævnelse til Europæisk Kulturhovedstad 2014 inviterer Umeå kreative og kunstneriske mennesker fra hele verden til at deltage i en af de største ikke-kommercielle kunstkonkurrencer i 2013; Artists Caught by [Umeå]. Deltagerne opfordres til at opleve og udforske både byen Umeå og den omliggende region, og give deres helt egen kunstneriske fortolkning af livet og kulturen i området. De mange kunstværker vil til sammen give et kollektivt billede af livet i Umeå og i Nordsverige, og de udvalgte kunstværker vil turnere til 8 europæiske storbyer. Til slut vil kunstværkerne blive et væsentligt bidrag til det europæiske kulturår i Umeå i 2014. Konkurrencen er organiseret af Umeå2014, et projekt i Umeå Kommune.

Man kan læse mere om og blive inspireret til at deltage på [www.caughtbyumea.com/inspiration](http://www.caughtbyumea.com/inspiration). Her begynder den kreative oplevelse!

## 1. Deltagelse i konkurrencen

### 1.1 Hvem kan deltage i konkurrencen?

Deltagelse i konkurrencen er gratis og åben for alle, der er mindst 18 år eller ældre. Ansatte hos, andre repræsentanter for eller organisatorernes nærmeste familie kan ikke deltage eller på anden måde medvirke i konkurrencen.

## 1.2 Emne og inspiration

Hvert deltagende kunstværk (hvad enten det er i film-, foto- eller designkategorien) skal være inspireret af livet og kulturen i Umeå og den omliggende region i Nordsverige. Her finder man side om side storslået natur, det anerkendte og dynamiske Umeå universitet, frisk luft, en stærk kultur med en ligefrem musik- og livsstil, rumfarts-forskning, hittende popmusik bands og det eneste oprindelige folk i EU, Samerne.

Deltagerne skal på engelsk kunne forklare deres tanker bag deres kunstværk, når de indsender kunstværket for at deltage i konkurrencen. Både selve kunstværket og beskrivelsen bedømmes af konkurrencens jury.

På hjemmesiden [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com) og på Facebook siden "Artists Caught by [Umeå]" vil lokale indbyggere fra Nordsverige give inspiration om den nordsvenske kultur gennem tekster, billeder, links og videoklips. Deltagerne er velkomne til at stille spørgsmål eller udtrykke egne meninger og tanker, og til at kommunikere med både lokale og andre på Caught by [Umeå] Facebook-siden eller på #caughtbyumea på Twitter, Instagram eller Pinterest.

## 1.3 Sådan foregår konkurrencen

### Tilmelding og indsendelse af kunstværk

Tilmelding sker i 2 faser på [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com) (inklusive alle kopisider, linkede sider og/eller lokale versioner af hjemmesiden, der er tilgængelige og anvendelige). Først tilmelder man sig ved at oprette en konto, og derefter indsender man sit/sine kunstværk(er). Man kan tilmelde sig både med og uden en Facebook konto.

Ved at tilmelde sig tilkendegiver man sin hensigt om at skabe et kunstværk og deltage i konkurrencen. Bemærk venligst, at det dog først er ved indsendelse af et eller flere kunstværker, at man reelt deltager i konkurrencen. Tilmelding alene forpligter ikke på nogen måde deltageren til at færdiggøre og indsende et kunstværk.

- a. Ved tilmelding skal man vælge:
  - i. Til hvilken kategori (film, foto eller design) man ønsker at indsende sit kunstværk
  - ii. Hvilken semifinaleby på den europæiske turné man ønsker at konkurrere i
- b. Når kunstværket er færdigt, skal man indsende det ved at uploade et eller flere fotos eller en film, som man selv har udarbejdet. Som en del af deltagelsen og indsendelsen skal man også fremsende en beskrivelse af kunstværket, og samtidigt specificere hvilke elementer fra nordsvensk kultur, der har inspireret til det indsendte kunstværk. Man kan indsende et kunstværk pr. kategori pr. semifinaleby på den europæiske turné.

## Indsendelsesperiode

Indsendelsesperioden er mellem 2. april 2013 og midnat, centraleuropæisk tid, 30. juni 2013.

## Semifinalister

Konkurrencens jury i hver semifinalleby udvælger 8 indsendte kunstværker (undtagen i Barcelona, hvor der udvælges 16 indsendte kunstværker) som semifinalister. Juryens bedømmelse vil foregå i de 2 første uger af juli 2013. 15. juli offentliggøres semifinalisterne på [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com), og "Folkeafstemningen" begynder herefter.

## "Folkeafstemning" vil kåre 24 kategorivindere

Udvælgelsen af kunstværker i semifinalerne sker gennem en offentlig afstemning, den såkaldte "Folkeafstemning". Denne er åben på hjemmesiden [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com) for alle og enhver, der ønsker at stemme. Afstemningen sker mellem 15. juli og starten af "VIP middagen" i hver af semifinallebyerne. Afstemningen sker via en Facebook applikation, og den er åben indtil starten af "VIP middagen" i hver semifinalleby. Læs detaljerne om tider og datoer på [www.caughtbyumea.com/tour](http://www.caughtbyumea.com/tour).

Alle kan stemme en gang på hvert indsendt kunstværk. Det kunstværk, der får flest stemmer i hver kategori og semifinalleby, bliver kåret som kategorivinder. I tilfælde af stemmelighed, indkaldes semifinalle-juryen for at foretage den endelige afgørelse.

## "Caught by [Umeå]" Europa turné

De i alt 64 indsendte kunstværker udstilles på en Europa-turné, kaldet "Caught by [Umeå] tour". Den begynder i København 5. september, og afsluttes i Umeå i januar 2014. Ved en "VIP middag" i hver semifinalleby vil de 3 vindere i den pågældende by (bortset fra i Barcelona, hvor der vil være 6 vindere) blive præsenteret som vinderen af "Folkeafstemningen" i den pågældende by.

## Foreløbige datoer for konkurrencen og Europa udstillingsturnéen

- april – midnat 30. juni: Konkurrencen er åben for tilmeldinger og indsendelse af kunstværker.
- 15. juli: Semifinalisterne bliver præsenteret på hjemmesiden [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com).
- "Folkeafstemningen" er åben fra 15. juli til "VIP middagen" begynder i hver semifinalleby. (Man kan få flere detaljer ved at klikke ind på [www.caughtbyumea.com/tour](http://www.caughtbyumea.com/tour))

## Datoer for semifinale turnéen:

- København: 5. september
- Warszawa: 12.-13. september
- London: 19.-20. september
- Amsterdam: 26.-28. september
- Paris: 3.-5. oktober
- Barcelona: 17.-18. oktober
- Hamburg: 24.-26. oktober
- Januar 2014: Den store finale i Umeå

### **Den store finale i Umeå**

Den endelige vinder af hver kategori, i alt 3 vindere, udvælges og offentliggøres af en jury, udnævnt af Umeå2014 komitéen, i Umeå i løbet af januar 2014. De tre finalevindere får direkte besked via e-mail.

Alle indsendte kunstværker vil blive udstillet i et digitalt galleri på hjemmesiden [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com).

### **2. Krav til de indsendte kunstværker og konkurrence-regler**

Alle indsendte kunstværker skal være originale og skabt af deltageren med det formål at deltage i konkurrencen. De indsendte kunstværker må ikke tidligere have været offentliggjort eller på anden måde have været tilgængelige for et offentligt publikum før indsendelsesdatoen. Indsendelse af kunstværket må ikke krænke nogens rettigheder eller på anden måde krænke 3. parts interesser.

Man kan kun deltage i konkurrence med det samme kunstværk en gang. Men man er velkommen til at deltage med kunstværker i mere end en kategori og i mere end en semifinalerby, så længe de indsendte kunstværker er unikke for hver kategori og hver semifinalerby.

De indsendte kunstværker må ikke indeholde pornografisk, voldelige, blodige, racistiske eller andet krænkende materiale.

Umeå2014 forbeholder sig retten til efter helt eget skøn og på et hvert tidspunkt af konkurrencen at diskvalificere og fjerne indsendte bidrag, hvis det ikke er i overensstemmelse med konkurrence-reglerne.

Ved at deltage i konkurrencen accepterer man, at hvis man udvælges til semifinalerne eller finale, kan man blive stillet overfor yderligere krav eller evt. en offentliggørelse af det indsendte kunstværk for at kunne medvirke i den sidste del af konkurrencen.

Hvis der er fyldestgørende bevis (efter Umeå2014's helt egen vurdering) for, at der er forekommet fejl eller manipulation i den offentlige bedømmelse og stemmeafgivelse, har Umeå2014 ubetinget ret til at fjerne de pågældende indsendte kunstværk(er) fra konkurrencen, og om nødvendigt tildele en opnået pris til en anden deltager. Afgørelser truffet af Umeå2014 er endelig og kan ikke ankes.

Indenfor rammerne af gældende lovgivning kan hverken organisationen bag konkurrencen eller nogen anden virksomhed, der er involveret i konkurrencen, gøres ansvarlig for ukorrekt eller ikke-fuldstændig indsendelse af information, menneskelige fejl, tekniske svigt, tab eller forsinket data-overførelse. De samme kan heller ikke gøres ansvarlig for problemer med upload af kunstværker eller download af alt konkurrence-relateret materiale fra konkurrencens hjemmeside, eller for forsinkede, tabte, ødelagte, fejlsendte, ukorrekte eller ikke komplette kunstværker. Af sikkerhedshensyn tilsendes indsendere en online-kvittering for indsendte kunstværker og yderligere nødvendige oplysninger, når disse er modtaget af konkurrence-hjemmesidens server.

Alle indsendte kunstværker og tilmeldingsinformationer, der er erhvervet gennem konkurrencen, kan kun anvendes af organisatorerne efter de regler, der er fastsat for konkurrencen. Personlige oplysninger bliver kun gemt, mens Artists Caught by [Umeå] konkurrencen og Caught by [Umeå] turnéen foregår, og vil derefter blive slettet.

Organisatorerne kan blive tvunget til at aflyse, ændre eller suspendere konkurrencen på grund af force majeure situationer eller andre begivenheder, der ligger udenfor organisatorernes rimelige kontrol. I tilfælde af aflysning forbeholder organisatorerne sig retten til efter helt eget valg at kåre vinderne mellem alle kunstværker, der er indsendt og modtaget, før tidspunktet for aflysningen af konkurrencen. Valget af vinderne sker på de afstemningsprocedurer, der har været anvendt frem til det pågældende tidspunkt.

## **2.1 Tekniske kriterier for indsendelse af kunstværker i de enkelte kategorier**

### **Film kategorien:**

- Film og videos skal uploades til deltagerens egen Vimeo konto (på [www.vimeo.com](http://www.vimeo.com)) og må maksimalt have en længde på tre (3) minutter. Ved indsendelsen vil man blive instrueret i, hvordan man kopierer linket fra den film, man har oprettet på Vimeo kontoen.

### **Foto kategorien:**

- Fotos må maksimalt ha' en størrelse på 4.000 x 4.000 pixels, og skal uploades i højt opløseligt format (300 dpi) med en maksimal størrelse på 5 Mb. Alle indsendte kunstværker i kategorien vises i formaterne 2:3 og 3:2 på hjemmesiden. Fotos i andre formater vil blive beskåret ved indsendelsen.

### **Design kategorien:**

- Indsendte design værker skal ha' en størrelse og form, så de nemt kan blive transporteret i hånden (f.eks. en kop, en boks, et instrument) eller på en person (f.eks. et stykke tøj, en taske, et smykke). Det skal også primært være fremstillet af genbrugsmateriale (f.eks. et stykke second-hand tøj, gammelt plastic eller drivtømmer).
- Ved indsendelse vil deltageren blive bedt om at indsende 2 fotos af kunstværket. Fotos må maksimalt ha' en størrelse på 4.000 x 4.000 pixels, og skal uploades i højt opløseligt format (300 dpi) med en maksimal størrelse på 5 Mb. Alle indsendte kunstværker i kategorien vises i formaterne 2:3 og 3:2 på hjemmesiden. Fotos i andre formater vil blive beskåret ved indsendelsen.

- Kun hvis det indsendte værk udvælges til semifinalerne, vil deltageren blive bedt om at indsende det konkrete kunstværk, så det kan indgå i den europæiske Caught by [Umeå] turné.

For alle kategorier gælder det, at beskrivelsen af kunstværket skal være på engelsk; beskrivelsen må ikke overstige 1.000 anslag.

For at kunne vise indsendte fotos og film i et online galleri vil alle fotos blive beskåret til 213 x 213 pixels, når de præsenteres offentligt. Dette berører dog ikke juryens bedømmelse, da juryen vil se det originale foto eller den originale film.

Semifinalisterne i design kategorien vil blive kontaktet og bedt om at indsende det konkrete kunstværk til det lokale Visit Sweden kontor i semifinalenbyen. De konkrete kunstværker indsendt i design kategorien vil ikke automatisk blive returneret til indsenderen.

## 2.2 Kategori-juryerne og bedømmelseskriterier

Vinderne af konkurrencen vil blive udvalgt og belønnet af juryer for hver kategori; juryerne består af professionelle og anerkendte aktører på foto-, film- og design-områderne. Der vil være en kategori for hvert område. Juryen for hver kategori vil bestå af både svenske medlemmer og lokale medlemmer fra hver semifinalenby.

Juryernes medlemmer vil kunne ses på [www.caughtbyumea.com/jury](http://www.caughtbyumea.com/jury).

Udvælgelsen af semifinalisterne og den endelig vinder sker efter juryens bedømmelse; denne er indiskutabel. Juryen vil kun bedømme indsendte kunstværker, der lever op til konkurrencens regler og betingelse, anført under **krav til de indsendte kunstværker og konkurrence-regler** (se ovenfor). Udvælgelseskriterierne i semifinalerne og i den endelige finale vil udover de krav, der er gældende ved den oprindelige indsendelse, være følgende:

- Hvor originalt er kunstværket?  
(er kunstværket et individuelt og uafhængigt værk skabt unikt af den deltagende kunstner?)
- Hvor progressivt er kunstværket?
- Kunstnerens beskrivelse af kunsthåndværket, og hvordan den kreative proces var inspireret af livet og kulturen i og omkring Umeå og Nordsverige generelt.

Alle juryers beslutninger er endelige og bindende i alle forhold vedr. konkurrencen, inklusiv fortolkningen og brugen af konkurrencens regler. Organisatorerne af konkurrencen forbeholder sig retten til, efter deres eget skøn, at diskvalificere enhver person, der måtte forfalske tilmeldelsesprocessen eller tilmeldt materiale, eller som på anden måde søger at påvirke den korrekte administration af konkurrencen eller i det hele taget bryder konkurrencens regler.

## 3. Konkurrencens vinderpriser

**De 64 semifinalister** (*otter semifinalister i hver semifinaleby*) inviteres til en VIP middag i den semifinaleby, hvor de har deltaget i konkurrencen.

Alle semifinalister vil blive præsenteret med navn og kunstværk som del af markedsføringen af konkurrencen.

**De 24 semifinale kategorivindere** (*en vinder i hver kategori i hver af de otte semifinalebyer*) vil blive inviteret til den store finale gallamiddag for Artists Caught by [Umeå] i Umeå i januar 2014 og vil blive præsenteret med navn og kunstværk som del af markedsføringen af konkurrencen.

**De 3 finalevindere** (*en finalevinder i hver af de tre kategorier*) vil hver modtage en pris på 3.000 Euros og vil blive præsenteret med navn og kunstværk som del af markedsføringen af konkurrencen.

Alle bidrag til konkurrencen vil blive udstillet i et digitalt galleri på [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com) gennem hele 2014, når Umeå er europæisk kulturhovedstad.

Evt. lovpligtige skatter betales af vinderne. Alle middage er gratis for deltagerne, men evt. omkostninger ved rejse til og fra semifinalebyerne afholdes af deltagerne selv.

#### **4. Kunstnerisk ophavsret og publiceringsrettigheder**

Som deltager i konkurrencen acceptere man, at Caught by [Umeå] Europa turné gennem hele konkurrencens løbetid og Umeå2014 gennem hele det europæiske kulturår 2014 i perioden 1. januar – 31. december 2014 har ret til at offentliggøre, udstille og mangfoldiggøre ethvert kunstværk, der indsendes til konkurrencen som del af markedsføringen af den europæiske udstillingsturné og alle aktiviteter vedr. den europæiske kulturhovedstad. Gennem hele denne periode kan deltagerne ikke anvende kunstværket, og rettighederne, der er overdraget til Caught by [Umeå] Europa turné og Umeå2014 betragtes i konkurrenceperioden som eksklusive.

Yderligere accepterer man, at Umeå2014 og evt. event partnere har ikke-eksklusive rettigheder til at benytte ethvert foto, der er indsendt til konkurrencen, i markedsføringsøjemed i en periode af op til 3 år efter afsløringen af vinderne af konkurrencen i januar 2014.

Rettighederne, som deltagerne overdrager, er verdensomspændende, fri for yderligere royalties og gælder ligegyldigt, hvilke teknikker eller former, der anvendes til at offentliggøre, udstille eller mangfoldiggøre kunstværkerne; d.v.s. at de overdragne rettigheder også omfatter retten til at mangfoldiggøre kunstværkerne i alle tænkelige medier, inklusiv, men ikke begrænset til, digitale og elektroniske medier, computere, audio og audio-visuelle medier (nuværende eller kommende).

Ved tilmeldelse til konkurrence accepterer deltagerne, at organisatorerne, deres samarbejdspartnere, markedsføringspartnere og evt. 3. parts marketing-aktører, bortset fra hvor dette udtrykkeligt er forbudt ved lov, har ret og tilladelse til at anvende deltagerens navne, foto eller lignende samt biografiske data til markedsføring, annoncering og/eller omtale i alle tænkelige medier, inklusiv, men ikke begrænset til, digitale og elektroniske medier, computere, audio og audio-visuelle medier (nuværende eller kommende) på alle sprog over hele verden.

## 5. Accept og garanti

Som deltager i konkurrencen accepterer og garanterer deltagerne, at;

- De har læst, forstået og accepteret regler og betingelser for konkurrencen;
- De opfylder kriterierne for at deltage i konkurrencen;
- Kunstværker, der indsendes til deltagelse i konkurrencen, er originale, skabt og ejet af den indsendende kunstner, og ikke tidligere har været offentliggjort eller publiceret før indsendelsen;
- Brug af kunstværker af Umeå2014 og Caught by [Umeå] europæiske turné ikke krænker 3. parts rettigheder (copyrights, varemærker, patenter, forretningshemmeligheder, logoer, kontrakt- og licensrettigheder, ret til offentliggørelse, privatlivets fred, moralske rettigheder eller nogen anden kunstnerisk ophavsret), og ikke indebærer nogen form for ophavsretslig betaling til deltageren eller 3. part; og deltagerne garanterer også, at:
- De ikke er repræsenteret af en agent eller kontrakt, som kan være i konflikt med overdragelsen af rettighederne beskrevet ovenfor, og at – hvis flere kunstneren har samarbejdet med andre i skabelsen af kunstværket – samarbejdspartnernes rettigheder allerede er afklaret med den indsendende kunstner, for kunstværket er indsendt til konkurrencen;
- Kunstværket omfatter ikke nogen som helst brug af navne, lighed, fotos eller andre identificerende elementer, i deres helhed eller delvist, fra nulevende eller døde personer uden deres tilladelse;
- Kunstværket ikke indeholder varemærker, logos eller andet materiale, beskyttet af ophavsrettigheder, som ikke er ejet af kunstneren eller bruges uden tilladelse (inklusiv, men ikke begrænset til, virksomhedsnavne, musik, fotos, kunstværker eller billede, offentliggjort på eller i forbindelse med hjemmesider, TV, film eller andre medier) eller på anden måde er i konflikt med eller krænker 3. part, inklusiv copyrights, varemærker, patenter, forretningshemmeligheder, logoer, kontrakt- og licensrettigheder, ret til offentliggørelse, privatlivets fred, moralske rettigheder eller nogen anden kunstnerisk ophavsret.

## 6. Fortrolighed

Deltagerne anerkender og accepterer, at relationerne mellem deltagerne og organisatorerne ikke er fortrolige, og at indsendelse af tilmelding til konkurrencen ikke giver deltagerne andre rettigheder end rettighederne, der gælder for offentligheden i øvrigt.



## **7. Lovgrundlag**

Konkurrencen og deltagelse i konkurrencen er omfattet af svensk lov. Ethvert juridisk krav eller andragende, der måtte opstå i forbindelse med konkurrencen, kan indbringes for en relevant domstol under Stockholms Tingsrätt som første instans.

## **8. Ændringer i konkurrencens regler og betingelser**

I tilfælde af ændringer i ovenstående regler og betingelser vil Umeå2014 klart og tydeligt informere om dette på [www.caughtbyumea.com](http://www.caughtbyumea.com) og på Caught by [Umeå] siden på Facebook.